



OWNER'S MANUAL
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ
FOYDALANISH BO'YICHA QO'LLANMA

VK76*****

VC53*****



MFL69344213 (REV00)



EAC

www.lg.com

NEW TYPE CYCLONE VACUUM CLEANER

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 5, 6-10 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

НОВЫЙ ТИП ЦИКЛОННОГО ПЫЛЕСОСА

В этой инструкции содержится важная информация для безопасного использования и обслуживания пылесоса. Внимательно ознакомьтесь с информацией на стр. 5,6, 11-13. Сохраняйте это руководство в легкодоступном месте и обращайтесь к нему в случае необходимости.

Новий тип циклонного пилососа

Ця брошура містить важливу інформацію про безпечне використання та обслуговування продукту. Інформація на стор. 5, стор. 6, стор. 14-16 є дуже важливою. Зберігайте цю інструкцію у легкодоступному місці та звертайтеся до неї у разі необхідності.

Циклондық шаңсорғыштың жаңа түрі

Осы ақпаратта шаңсорғышты қауіпсіз пайдалану мен қызмет керсету бойынша маңызды нұсқаулар қамтылған. Әсіресе, езіңіздің денсаулығыңыз үшін 5,7,17-19 беттердегі барлық ақпараттарды мұқият түрде оқыңыз. Нұсқауды қолжетімді жерде сақтап, анықтама алу үшін кез келген уақытта оқыңыз.

YANGI TURDAGI SIKLONLI CHANGYUTKICHI

Bu ma'lumot changyutkichdan xavfsiz foydalanish va texnik ta'mirlash bo'yicha muhim ko'rsatmalarni o'z ichiga oladi. Iltimos, 5, 7, 20-22-sahifalardagi ma'lumotni xavfsizligingiz kafolati uchun albatta o'qib chiqing. Iltimos, ushbu qo'llanmani topilishi oson joyda saqlang va istalgan vaqt unga murojaat qiling.

Table of contents

Содержание

Зміст

Мазмұны

Mundarija

Important safety instructions	5,6,8-10
Важные инструкции по технике безопасности	5,6,11-13
Важливі вказівки з техніки безпеки	5,6,14-16
Техникалық қауіпсіздік бойынша маңызды нұсқаулар	5,7,17-19
Muhim xavfsizlik texnikasi bo'yicha ko'rsatmalar	5,7,20-22
How to use	23
Как использовать	
Як користуватись	
Қалай пайдалану керек	
Qanday foydalanish kerak	
Assembling vacuum cleaner	23-25
Сборка пылесоса	
Як зібрати пилосос	
Шаңсорғышты қалай жинау керек	
Changyutkichni yig'ish	
Operating vacuum cleaner.....	26-28
Управление пылесосом	
Користування пилососом	
Шаңсорғышты қалай жинау керек	
Changyutkichdan foydalanish	
Using carpet and floor nozzle / Hard Floor Nozzle.....	29-30
Использование насадки пол/ковер и насадки для твердых поверхностей	
Використання насадки підлога/килим та насадки для твердих поверхонь	
Кілем мен еденге арналған қондырманы пайдалану/қатты еденге арналған қондырма	
Gilam va pol / Qattiq pol uchliklaridan foydalanish	
Using Hard Floor Nozzle / Turbine Nozzle.....	31-32
Использование насадки для твердого пола / Турбо насадки	
Використання насадки для твердих поверхонь/турбо щітки	
Қатты еденге арналған қондырманы пайдалану/ турбиналық қондырма	
Qattiq pol / Turbina uchliklaridan foydalanish	
Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle.....	33-34
Использование насадки для чистки всех типов полов и мини-турбо насадки	
Використання насадки для будь-яких поверхонь та міні-турбо щітки	
Еденнің барлық түрлерін тазалауға арналған қондырма мен кішігірім турбо қондырманы қолдану	
Barcha turdagi pollar uchun moslashtirilgan va kichik turbina uchliklaridan foydalanish	
Cleaning all floor nozzle	35
Очистка насадки для пола	
Догляд за універсальною насадкою для підлоги	
Едендерге арналған қондырманы тазалау	
Barcha turdagi pollar uchun moslashtirilgan uchlikni tozalash	
Using Turbine Nozzle	36
Использование Турбо насадки	
Використання турбо щітки	
Турбо қондырманы пайдалану	
Turbina uchligidan foydalanish	

Table of contents

Содержание

Зміст

Мазмۇنى

Mundarija

Cleaning Turbine nozzle	37-38
Очистка Турбо насадки	
Догляд за турбо щіткою	
Турбо қондырманы тазалау	
Turbina uchligini tozalash	
Using accessory nozzles.....	39-42
Использование дополнительной насадки	
Використання додаткових насадок	
Қосымша қондырманы пайдалану	
Qo'shimcha uchliklardan foydalanish	
Emptying dust tank	43-44
Опустошение контейнера	
Випорожнення контейнера	
Шаң-сораң жиналатын ыдысты босату	
Changto'plagichni bo'shatish	
Cleaning dust tank	45-46
Очистка контейнера	
Очищення контейнера	
Шаң-сораң жиналатын ыдысты тазалау	
Changto'plagichni tozalash	
Cleaning filters and air guide tank	47-48
Очистка фильтров и воздуховода контейнера	
Очищення фільтрів та повітропроводу	
Шаң-сораң жиналатын ыдыстың сүзгілері мен ауа өткізгішін тазалау	
Filtrlar va havo o'tkazgichni tozalash	
Cleaning exhaust filter	49
Очистка выходного фильтра	
Очищення випускного фільтра	
Ауа шығару сүзгісін тазалау	
Chiqarish filtrinini tozalash	
Assembling Tank Cover & Tank assembly	50-51
Сборка крышки контейнера и контейнера	
Збір контейнера	
Контейнер қақпағын жинау және жиналған контейнер	
Changto'plagich va uning qopqog'ini yig'ish	

What to do if your vacuum cleaner does not work 52-53

Что делать, если пылесос не работает

Що робити, якщо ваш пилосос не працює

Шаңсорғыш істен шыққан жағдайда не істеу керек

Changyutkichingiz ishlamasa, nima qilish kerak

What to do when suction power decreases 52-53

Что делать, если уменьшилась сила всасывания

Що робити, якщо зменшилась потужність всмоктування

Шаң-сораңды тарту/сору күші азайған жағдайда не істеу керек

Tortish kuchi kamaysa, nima qilish kerak

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования пылесоса прочитайте все инструкции и следуйте им, чтобы предотвратить опасность возгорания, поражения электрическим током, травмирования или повреждения имущества во время его эксплуатации. Данное руководство не может охватить все возможные ситуации, возникающие во время эксплуатации. Всегда обращайтесь к своему сервисному агенту или производителю по непонятным вам вопросам.



Это символ предупреждения об опасности.

Он предупреждает о потенциальной опасности, которая может привести к травмированию Вас и других людей или привести к смертельному исходу. Все сообщения о соблюдении мер безопасности будут отображаться вместе с символом предупреждения об опасности или словами «ВНИМАНИЕ» или «ОСТОРОЖНО». Эти слова предупреждают о следующем:



ВНИМАНИЕ

Это предупреждение об опасных действиях, которые могут привести к серьезным травмам, в том числе со смертельным исходом.



ОСТОРОЖНО

Это предупреждение об опасных действиях, которые могут привести к серьезным травмам или повреждению имущества.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Для запобігання ризику займання, ураження електричним струмом, травмування або пошкодження майна при користуванні пилососом, прочитайте усі інструкції та суворо їх дотримуйтеся. Даний посібник не охоплює всі можливі ситуації, які можуть трапитися. З усіх питань, що виникають у вас, звертайтеся до наших сервісних центрів або до виробника.



Цей знак попереджає про небезпеку.

Цей знак вказує на потенційні джерела небезпеки, що можуть стати причиною травми або смерті для вас або інших людей. Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються попереджувальним знаком та словом «ОБЕРЕЖНО» або «УВАГА». Ці слова означають:



ОБЕРЕЖНО

Цей знак попереджає про джерело небезпеки або про небезпечні дії, що можуть стати причиною тяжкої травми або смерті.



УВАГА

Цей знак попереджає про джерело небезпеки або про небезпечні дії, що можуть стати причиною травми або матеріальних збитків.

ҚАУПСІЗДІК БОЙЫНША МАҢЫЗДЫ НҮСҚАУЛЫҚТАР

Шаңсорғышты пайдалану кезінде жану қауіптілігін, электр тоғымен зақымдану, жарақат алу немесе зақымдануды алдын алу үшін шаңсорғышты қолданар алдында барлық нұсқауларды оқып орындаңыз. Осы нұсқау шаңсорғышты пайдалану кезінде туындайтын барлық жағдайларды қамти алмайды. Түсініксіз мәселелер бойынша өзіңіздің қызмет көрсету агентіңізбен немесе өндірушіңізбен әрқашан хабарласа аласыз.



Бұл қауіпсіздік туралы хабарландыру таңбасы.

Бұл таңба Сізді немесе басқаларды өлтіруі немесе зақымдауы мүмкін ықтимал қауіптер туралы Қауіпсіздік шараларын сақтау туралы барлық хабарламалар қауіп туралы сақтау немесе «НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ» немесе «САҚ БОЛЫҢЫЗ» деген таңбалармен бірге көрінетін болады. Бұл сөздер келесілер туралы алдын ала ескертеді:



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бұл таңба ауыр дене жарақатына немесе өлімге әкелуі мүмкін қауіптер немесе қауіпті әрекеттер туралы хабарландырады.



АБАЙ БОЛЫҢЫЗ

Бұл таңба дене жарақатына немесе заттарға зиян әкелуі мүмкін қауіптер немесе қауіпті әрекеттер туралы хабарландырады.

MUHM XAVFSIZLIK TEXNIKASI BO'YICHA KO'RSATMALAR

Changyutkichdan foydalanishdan awal uning yonib ketishi, elektr toki zarbi, shikastlanish va mol-mulkka zarar yetishi xavfining oldini olish uchun barcha ko'rsatmalarni o'qib chiqing va ularga amal qiling. Ushbu qo'llanma foydalanish vaqtida sodir bo'lishi mumkin bo'lgan barcha holatlarni qamrab olmaydi. Sizga tushunarsiz bo'lgan savollar bo'yicha doimo xizmat ko'rsatish vakiliga yoki ishlab chiqaruvchiga murojaat qiling.



Bu xavfsizlik haqida ogohlantirish belgisidir.

Ushbu belgi sizni siz va boshqalarni o'ldirishi yoki shikastlashi mumkin bo'lgan mavjud xavfdan ogoh qiladi.

Barcha xavfsizlik bo'yicha xabarlar xavfsizlik haqidagi ogohlantirish belgilari va "OGOHLANTIRISH" yoki

"ENTIYOT BO'LING" so'zlari bilan birga keladi.



OGOHLANTIRISH

Bu belgi jiddiy tanaviy shikast yoki o'limga sabab bo'lishi mumkin bo'lgan xavf yoki xavfi amallardan sizni ogoh qiladi.



ENTIYOT BO'LING

Ushbu belgi sizni tana jarohati yoki mol-mulkka zarar yetkazishi mumkin bo'lgan xavf yoki xavfi amallardan ogohlantiradi.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

This hose contains electrical connections:

- do not use to suck up water;
- do not immerse in water for cleaning;
- the hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ

Внутри шланга имеются электрические провода:

- Не предназначен для сбора жидкостей
- Не опускать в воду при очистке
- Шланг должен проверяться постоянно и не должен использоваться в случаях повреждений

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей шланг містить електричні з'єднання

- Не використовуйте для прибирання води
- Не занурюйте у воду для очищення
- Шланг потрібно регулярно перевіряти і не використовувати у разі пошкодження

⚠ ВНИМАНИЕ

- 1. Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев присмотра или обучения таких лиц правилам применения данного устройства лицом, ответственным за их безопасность.**
- 2. Присматривайте за детьми и не допускайте игр с данным устройством.**
- 3. В случае повреждения сетевого шнура, во избежание риска, он должен быть заменен сервисным агентом компании LG Electronics.**
- 4. Данным устройством разрешено пользоваться детям в возрасте от 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром или обучены правилам безопасного применения данного устройства и осознают возможные риски. Детям запрещено играть с данным устройством. Детям запрещено чистить или обращаться с данным устройством без присмотра.**

ВНИМАНИЕ

- **Не подключайте пылесос к сети, если контрольный выключатель не установлен в положение OFF (ВЫКЛ.).**
Это может привести к травмам или повреждению пылесоса.
 - **Не подпускайте детей одних к пылесосу, а также соблюдайте осторожность при сматывании электрического кабеля, обходя препятствия, чтобы тем самым предотвратить травмирование.**
При сматывании кабель движется очень быстро.
 - **Выньте вилку электрического кабеля из розетки перед обслуживанием или чистой пылесоса, а также в том случае, если долго не будете пользоваться им.**
Пренебрежение этим правилом может привести к поражению электрическим током или получению травмы.
 - **Не используйте пылесос для сбора горящих или дымящихся предметов, например сигарет или горячего пепла.**
Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или даже смертельному исходу.
 - **Не используйте пылесос для сбора горючих или взрывчатых веществ, например бензина, бензола, растворителей, пропана (в жидком или газообразном состоянии).**
Пары этих веществ могут привести к возгоранию или взрыву. Это может привести к травмам, в том числе со смертельным исходом.
 - **Не касайтесь вилки кабеля и самого пылесоса мокрыми руками.**
Это может привести к поражению электрическим током и даже смертельному исходу.
 - **Не тяните за кабель, чтобы вытащить вилку из розетки.**
Это может привести к повреждению пылесоса или поражению электрическим током. Чтобы отключить пылесос от сети, беритесь за вилку, а не за электрический кабель.
 - **Соблюдайте осторожность, чтобы волосы, свободная одежда, пальцы или иные части тела не попадали в отверстия и между движущимися частями.**
Пренебрежение этим правилом может привести к поражению электрическим током или получению травмы.
 - **Не тяните за кабель, не используйте его для переноски пылесоса, не допускайте защемления электрического кабеля при закрывании двери и не позволяйте кабелю задевать за острые кромки или углы. Не передвигайте пылесос по лежащему на полу кабелю. Держите электрический кабель вдали от нагретых поверхностей.**
Пренебрежение этим правилом может привести к поражению электрическим током, получению травм, возгоранию или повреждению пылесоса.
 - **В шланге находятся электрические провода. Не используйте его в случае повреждения, обнаружения порезов на нем или проколов.**
- В противном случае возникает опасность поражения электрическим током и даже смертельного исхода.
 - **Помните о том, что пылесос - это не игрушка. Соблюдайте осторожность во время использования его рядом с детьми; внимательно следите за детьми, если они пользуются им.**
В противном случае возникает опасность травмирования или повреждения пылесоса.
 - **Не используйте пылесос в случае повреждения или неисправности кабеля питания или вилки.**
Это может привести к травмам или повреждению пылесоса. В таких случаях обращайтесь к сервисному агенту LG Electronics для устранения неисправности.
 - **Не используйте пылесос после попадания на него воды.**
Это может привести к травмам или повреждению пылесоса. В таких случаях обращайтесь к сервисному агенту LG Electronics для устранения неисправности.
 - **Если окажется, что какие-то детали отсутствуют или повреждены, прекратите работу с пылесосом.**
В противном случае это может привести к травмам или повреждению пылесоса. В таких случаях обращайтесь к сервисному агенту LG Electronics для устранения неисправности.
 - **Не используйте удлинительный кабель с этим пылесосом.**
Это может привести к возгоранию или повреждению пылесоса.
 - **Напряжение в сети должно соответствовать рабочему напряжению пылесоса.**
При подключении пылесоса к сети с другим напряжением может произойти повреждение двигателя или травмирование пользователя. Рабочее напряжение указано в нижней части пылесоса.
 - **Прежде чем вынуть вилку из розетки, выключите все элементы управления.**
Пренебрежение этим правилом может привести к поражению электрическим током или получению травмы.
 - **Категорически запрещается заменять вилку.**
Пренебрежение этим правилом может привести к поражению электрическим током, получению травм или повреждению пылесоса. Пренебрежение этим правилом также может привести к смертельному исходу. Если вилка не входит в розетку, обратитесь к специалисту-электрику для установки подходящей розетки.
 - **Ремонт электрических устройств должен производиться только квалифицированными инженерами по ремонту и техническому обслуживанию.**
Неправильное выполнение ремонта может привести к созданию опасных ситуаций для пользователя.

ОСТОРОЖНО

- **Не засовывайте никаких предметов в отверстия пылесоса.**
Это может привести к его повреждению.
 - **Не допускайте забивания отверстий: своевременно удаляйте пыль, пух, волосы и все, что может заблокировать их и привести к уменьшению воздушного потока.**
Пренебрежение этим правилом может привести к повреждению пылесоса.
 - **Не используйте пылесос без пылесборника и/или фильтров.**
Пренебрежение этим правилом может привести к его повреждению.
 - **Всякий раз очищайте контейнер для пыли после сбора средств для чистки ковровых покрытий или освежителей, чистящих порошков и мелкой пыли.**
Эти вещества приводят к засорению фильтров, уменьшению воздушного потока и могут привести к повреждению пылесоса. Если не очищать контейнер для пыли, может произойти неустраняемое повреждение пылесоса.
 - **Не используйте пылесос для сбора острых твердых предметов, мелких игрушек, кнопок, канцелярских скрепок и т.п.**
Они могут привести к повреждению контейнера для пыли или самого пылесоса.
 - **Храните пылесос в помещении.**
После использования уберите пылесос, чтобы он не мешал и Вы не спотыкались об него.
 - **Пылесос не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями без контроля за ними со стороны.**
Пренебрежение этим правилом может привести к травмированию пользователя или повреждению пылесоса.
 - **Используйте только детали, произведенные компанией LG Electronics или рекомендованные ее сервисными агентами.**
Пренебрежение этим правилом может привести к повреждению пылесоса.
 - **Соблюдайте правила пользования устройством, приведенные в данном руководстве. Используйте только приспособления и аксессуары, рекомендованные или разрешенные LG.**
Пренебрежение этим правилом может привести к травмированию пользователя или повреждению пылесоса.
- Во время чистки лестниц во избежание травмирования и предотвращения падения пылесоса всегда ставьте его у основания лестницы.**

Пренебрежение этим правилом может привести к травмированию пользователя или повреждению пылесоса.

- **Используйте дополнительные насадки в режиме «MIN».**

Пренебрежение этим правилом может привести к повреждению пылесоса.

- **Не беритесь за ручку контейнера при перемещении пылесоса.**

Корпус пылесоса может упасть, если отделится от контейнера. Это может привести к травмированию или повреждению пылесоса. При перемещении пылесоса беритесь за ручку для транспортировки.

- **Если после опорожнения пылесоса горит индикатор (красным цветом), почистите пылесборник.**

Пренебрежение этим правилом может привести к повреждению пылесоса.

- **Прежде чем поставить на место фильтры (выпускной фильтр и защитный фильтр двигателя), убедитесь в том, что они полностью высохли.**

Пренебрежение этим правилом может привести к повреждению пылесоса.

- **Не сушите фильтры в сушильной или микроволновой печи.**

Пренебрежение этим правилом может привести к созданию пожароопасной ситуации.

- **Не сушите фильтры в сушилке для одежды.**

Пренебрежение этим правилом может привести к созданию пожароопасной ситуации.

- **Не производите сушку вблизи источника открытого огня.**

Пренебрежение этим правилом может привести к созданию пожароопасной ситуации.

- **В случае повреждения кабеля питания он во избежание опасности должен быть заменен уполномоченным сервисным агентом LG Electronics.**

- **Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта и знаний, разве что они пользуются им под чьим-либо контролем или после получения инструкций о правилах пользования устройством от лица, ответственного за их безопасность.**

Дети могут пользоваться пылесосом только под чьим-либо контролем, чтобы была уверенность, что они не играют с ним.

Устройство тепловой защиты:

На данном пылесосе установлен специальный термостат, защищающий его в случае перегрева двигателя. Если пылесос неожиданно отключится, выключите его выключатель и выньте вилку из розетки. Осмотрите пылесос, чтобы установить возможную причину перегрева, например переполнение пылесборника, забивание шланга или засорение фильтра. В случае обнаружения какой-либо из этих причин устранийте ее и подождите как минимум 30 минут, прежде чем снова включить пылесос. Через 30 минут вставьте вилку кабеля питания в розетку и включите выключатель. Если пылесос по-прежнему не работает, обратитесь в сервисный центр LG Electronics.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- 1. Осы құрылғы физикалық, сезу немесе сана-сезім мүмкіндіктері шектелген тұлғалармен немесе жеткілікті білімі мен тәжірибесі жоқ тұлғалармен пайдалануға арналмаған, осындай тұлғаларға қарап жүретін тұлғалар мен кемшіліктері бар адамдарға құрылғыны қолдану ережелерін үйрететін тұлғалар есепке алынбайды.**
- 2. Балаларға қарап жүріп, осы құрылғымен ойнамауын қадағалаңыз.**
- 3. Егер қуаттану сымы зақымдалған болса, қауіп тудырмас үшін оны LG Electronics қызметінің агенті ауыстыру керек.**
- 4. 8 жастағы және одан да жоғары балалар, физикалық, сезу немесе сана-сезім мүмкіндіктері шектелген тұлғалар немесе жеткілікті білімі мен тәжірибесі жоқ тұлғалар білікті тұлғалардың қарауында болса немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану ережелеріне үйретіліп, мүмкін болатын қауіп зердесіне жетсе ғана осы құрылғыны қолдануға болады.**

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- **Басқару тұтқасы ӨШІРУЛІ күйінде болмаса желіге қоспаңыз.**
Денеге немесе өнімге зиян тиюі мүмкін.
- **Балаларды жалғыз өздерін шаңсорғышқа жолатпаңыз, сонымен қатар кедергілерден ары жүре тура, электрлік сымды орау кезінде абай болыңыз, бұл зақымдануға алып келуі мүмкін.**
Ораған кезде сым өте тез жылжиды.
- **Шаңсорғышқа қызмет көрсету немесе тазалау алдында, сонымен қатар құрылғыны ұзақ мерзім бойы қолданбаған кезде электрлік сымның айырын розеткадан өшіріп тастаңыз.** Осы ережеге мән бермеу электр тоғымен зақымдануға немесе жарақат алуға алып келеді.
- **Шаңсорғышты жанып немесе түтіндеп жатқан заттарды, мысалы темекі немесе жанып жатқан күлді жинау үшін қолданбаңыз.**
Бұл өртке, электр тоғымен зақымдануға немесе тіпті өлімге алып келуі мүмкін.
- **Шаңсорғышты жанатын немесе жарылатын заттарды, мысалы бензинді, бензолды, еріткіштерді, пропанды (сұйық немесе газ күйінде) жинау үшін қолданбаңыз.**
Осы заттардың булары жануға немесе жарылуға алып келуі мүмкін. Бұл зақымдануға, соның ішінде өлімге де алып келуі мүмкін.
- **Шоғырсымның айырын және шаңсорғыштың өзін су қолмен ұстамаңыз.**
Бұл электр тоғымен зақымдануға, соның ішінде өлімге де алып келуі мүмкін.
- **Айырды розеткадан суырып алу үшін шоғырсымынан тартпаңыз.**
Бұл шаңсорғыштың зақымдануына немесе электр тоғымен зақымдануына алып келуі мүмкін. Шаңсорғышты қуат көзінен алып тастау үшін, электрлік сымды ұстамай, айырын ұстап өшіріңіз.
- **Шаш, кең киім, саусақтар немесе дененің басқа бөліктері шаңсорғыштың саңылауларына және қозғалып тұрған бөліктерінің арасына түспеуін қадағалаңыз.**
Осы ережеге мән бермеу электр тоғымен зақымдануға немесе жарақат алуға алып келеді.
- **Шоғырсымды тартпаңыз, шаңсорғыштың орнын ауыстыру үшін қолданбаңыз, есікті жабу кезінде электрлік сымның қысып қалуын болдыртпаңыз және шоғырсымның өткір шеттерге немесе бұғыштарға тиюін болдыртпаңыз.** Жерде жатқан шоғырсым үстімен шаңсорғышты қозғалтпаңыз. Электрлік сымды қызған беттерден аулақ ұстаңыз. Осы ережеге мән бермеу электр тоғымен зақымдануға, жарақат алуға, өртке немесе шаңсорғыштың зақымдануына алып келеді.
- **Құбыршекте электрлік сымдар бар. Ол зақымданған болса, одан тілікте р немесе тесіктер табылса қолданбаңыз.**
Өйтпесе, электр тоғымен зақымдануға немесе тіпті өлімге алып келуі мүмкін.
- **Шаңсорғыш- ойыншық еместігін ұмытпаңыз.**
Балалардың қасында пайдаланған кезде абай болыңыз; балалар оны қолданатын болса, бар назармен қадағалаңыз.
Өйтпесе, зақымдану немесе шаңсорғыштың зақымдану қаупі туындайды.
- **Қуат шоғырсымы немесе қуат айыры зақымданған немесе жұмыс істемеген жағдайда, шаңсорғышты қолданбаңыз.**
Бұл жарақаттарға және шаңсорғыштың зақымдануына алып келуі мүмкін. Бұндай жағдайларда, LG Electronics қызметінің агентіне ақаулықтарды жөндеу үшін жүгініңіз.
- **Шаңсорғышқа су тиген кезде қолданбаңыз.**
Бұл жарақаттарға және шаңсорғыштың зақымдануына алып келуі мүмкін. Бұндай жағдайларда, LG Electronics қызметінің агентіне ақаулықтарды жөндеу үшін жүгініңіз.
- **Шаңсорғыштың қандайда бөлшектері жоқ болса немесе зақымдалса, шаңсорғышпен жұмысты тоқтатыңыз.**
Бұндай жағдайларда, LG Electronics қызметінің агентіне ақаулықтарды жөндеу үшін жүгініңіз.
- **Осы шаңсорғышпен ұзартқыш шоғырсымын қолданбаңыз.**
Бұл өртке немесе шаңсорғыштың зақымдануына алып келуі мүмкін.
- **Желідегі кернеулік шаңсорғыш жұмысының кернеулігіне сәйкес болу керек.**
Шаңсорғышты кернеулігі басқа болып келетін желіге қосқан кезде, қозғалтқыш зақымдануы немесе қолданушының жарақаттауы мүмкін. Жұмыстық кернеулігі шаңсорғыштың астыңғы бөлігінде көрсетілген.
- **Айырды розеткадан шығарар алдында, басқарудың барлық элементтерін өшіріңіз.** Осы ережеге мән бермеу электр тоғымен зақымдануға немесе жарақат алуға алып келеді.
- **Айырды мүлдем ауыстыруға болмайды.**
Осы ережеге мән бермеу электр тоғымен зақымдануға, жарақат алуға немесе шаңсорғыштың зақымдануына, тіпті өлімге алып келеді. Егер айыр розетка кірмейтін болса, тиісті розетканы орнату үшін маманданған электрикке жүгініңіз.
- **Электрлік құрылғыларды тек қана жөндеу және техникалық қызмет көрсету бойынша маманданған инженерлер жөндеу керек.** Дұрыс жөндемеу қолдану үшін қауіпті жағдайлардың туындауына алып келуі мүмкін.

⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ!

- **Ашық жерде жабдықтың бөлшектерін тастамаңыз.**
Аталмыш нұсқауды орындамасаңыз, жабдық ісінен шығуы мүмкін.
- **Ашық жерде ұзақ мерзімге қалып қойған жабдықтарды пайдаланбаңыз.** Шаңсорғышты жіптерден, шаңнан, шаштан, сондай-ақ ыстық ауа лебін өткізуге кедергі болатын өзге де заттардан қорғаңыз.
Аталмыш нұсқауды орындамасаңыз, жабдық ісінен шығуы мүмкін.
- **Шаңсорғыш жабдығын сүзгілері не шаң-соранды жинауға арналған ыдыссыз пайдалануға болмайды.**
Аталмыш нұсқауды орындамасаңыз, жаодық ісінен шығуы мүмкін.
- **Шаңсорғышпен кілем тазалау заттарын, ұнтақтарды және ұсақ шаңды тартқаннан кейін әрқашан шаң ыдысын тазалаңыз.**
Бұл заттар сүзгілерді ластайды, ауа а-ғынын төмендетеді және шаңсорғышты зақым тигізуі мүмкін. Шаң ыдысын тазалауға шаңсор-ғышты бұзуы мүмкін.
- **Шаңсорғышты қатты заттарды, кішкентай ойыншықтарды, түйреуіштерді, қағаз қыстырғыштарды, т.б. сору үшін пайдаланбаңыз.**
Олар шаң ор-ғышты немесе шаң ыдысын зақымдауы мүмкін.
- **Шаңсорғышты үйде сақтаңыз.**
Аяқ астына оралып, кедергі болмас үшін пайдаланғаннан кейін жинап, бір шетке қойыңыз.
- **Шаңсорғыш жас балалардың немесе әлсіз адамдардың қадағалаусыз пайдалануы үшін арналмаған.**
Бұлай істемеу денеге немесе өнімге зиян тигізуі мүмкін.
- **LG Electronics компаниясының қызмет көрсету агенттері жаса-ған немесе ұсынған бөліктерді ғана пайдаланыңыз.**
Бұлай істемеу өнімге зиян тигізуі мүмкін.
- **Тек осы нұсқаулықта сипатталғандай пайдаланыңыз.** Тек қана LG компаниясы ұсынған немесе бекіткен құрыл-ғыларды және аксессуарларды пайдаланыңыз.
Бұлай істемеу денеге немесе өнімге зиян тигізуі мүмкін.
- **Сатыны тазалағанда дене жарақатын болдырмау және машинаның құлауының алдын алу үшін**
- **оны әрқашан сатының астына қойыңыз.**
Бұлай істемеу денеге немесе өнімге зиян тигізуі мүмкін.
- **Қосымша қондырмаларды "MIN" күйінде пайдаланыңыз.**
Бұлай істемеу өнімге зиян тигізуі мүмкін.
- **Шаңсорғышты жылжытқан кезде міндетті түрде ыдыстың тұтқасын ұстаңыз.**
Ыдыс пен корпусы ажыратқанда шаңсорғыштың корпусы құлап, денеге зақым тиюі не жабдық ісінен шығуы мүмкін. Сол себепті жылжыту кезінде оның жылжыту тұтқасын ғана ұстау керек.
- **Шаң ыдысын босатқаннан кейін көрсеткіш жарық қосылған (қызыл) болса, шаң ыдысын тазалаңыз.**Бұлай істемеу өнімге зиян тигізуі мүмкін.
- **Машинада ауыстырудан бұрын сүзгілер (қатты заттар сүзгісі және қозғалтқыш қауіпсіздігі сүзгісі) толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.**
Бұлай істемеу өнімге зиян тигізуі мүмкін.
- **Сүзгіні духовка не микротолқындық сүзгіде кептіруге болмайды.**
Аталмыш нұсқауды орындамасаңыз, өрт пайда болуы мүмкін.
- **Сүзгіні киім кептіргіште кептірмеңіз.**
Бұлай істемеу өртке әкелуі мүмкін.
- **Ашық оттың жанында кептірмеңіз.**
Бұлай істемеу өртке әкелуі мүмкін.
- **Сым зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін оны LG Electronics компаниясының бекітілген қызмет көрсету агенті ауыстыруы керек.**
- **Бұл құрылғы дене, сезу немесе ақыл қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған.** Олардың қауіпсіздігіне жауапты адам қадағалағанда ғана немесе құрылғына қолдану туралы нұсқаулар бергенде ғана бұлай істеуге болады.
Балалардың құрыл-ғымен ойнамауын бақылау керек.

Ыстықтан қорғау құрылғысы:

Бұл шаңсорғышта қозғалтқыш шектен тыс қызғанда оны қорғайтын термостат бар. Шаңсорғыш кенет ешсе, сөндіргішті өшіріп, шаңсорғышты желіден ажыратыңыз. Шектен тыс қызуының ықтимал себебін анықтау үшін шаңсорғышты тексеріңіз, мысалы толған шаң ыдысын, бітеліп қалған шланг немесе сүзгі.Егер осы жағдайлар табылса, оларды түзетіп, шаңсорғышты пайдалануға әрекет жасаудың алдында ең кемі 30 минут күтіңіз. 30 минуттан кейін шаңсорғышты желіге қайта қосып, сөндіргішті қосыңыз. Шаңсорғыш өлі жұмыс істей алмаса, білікті электрикке хабарласыңыз.